GK.

Conseil d'Etat — Raad van State
- 1 -
19 JAN 1954
1
Bureau Coordination

L. 4027/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 21 décembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 1er juillet 1948 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire", a donné le 5 janvier 1954 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e December 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet dd. 1 Juli 1948, betreffende het statuut en de bezoldiging van het burgerlijk onderwijzend personeel der Koninklijke Militaire School", heeft de 5e Januari 1954 het volgend advies gegeven :

La loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat prévoit en son article 70, alinéas 2 et 3 :

"Les traitements, indemnités et allocations prévus dans la présente loi entrent en application au 1er janvier 1953.

En vue de cette application :

1° le traitement est fixé dans le nouveau barème comme si celui-ci avait toujours existé;

2° l'ancienneté fictive allouée à la nomination ou au cours de la carrière comme membre du personnel enseignant est valorisée dans ce nouveau barème;(1)

...".

Le 1° correspond à une disposition du statut pécuniaire du personnel des ministères, à savoir l'article 10, alinéa 1er, qui dispose : "A chaque modification du statut pécuniaire d'un grade, tout traitement établi compte tenu de ce grade est refixé comme si le nouveau statut pécuniaire avait existé de tout temps".

Le 2° est une disposition qui figurait déjà dans la loi du 25 février 1948 (article 8, d) concernant le rajustement des traitements du corps enseignant des universités de l'Etat.

.../...

- -

(1) Ces dispositions furent insérées dans le projet à la suite d'un amendement du Gouvernement (Ch., Doc. 1952-53, n° 166).

L'ancienneté fictive dont il est question au 2° est celle qui est prévue à l'article 43 de la loi du 28 avril 1953 et qui correspond à l'alinéa 7 du nouvel article 3 introduit par l'article 1er du projet.

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il y aurait lieu de reprendre dans le projet ces deux règles qui sont de nature à éviter des contestations lors de la fixation du traitement dans les nouveaux barèmes.

\+

\+ +

Dans la formule de présentation, il y aurait lieu d'écrire : "... le projet de loi dont la teneur suit :".

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de diviser le nouvel article 3 en paragraphes ainsi qu'il suit :

"Article 3.-

§ 1er. Les professeurs jouissent d'un traitement ... (3 alinéas) ...

§ 2. Lorsqu'au moment de la nomination ... (2 alinéas) ...

§ 3. Dans les circonstances exceptionnelles ... (2 alinéas) ...

§ 4. Les traitements ci-dessus ...(1 alinéa).

§ 5. Les chargés de cours ...(1 alinéa)...".

De wet van 28 April 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten bepaalt in artikel 70, tweede en derde lid :

"De wedden, vergoedingen en toelagen bij deze wet voorzien, zijn van toepassing met ingang van 1 Januari 1953.

Met het oog op die toepassing :

1° wordt de wedde in de nieuwe weddeschaal berekend alsof deze altijd had bestaan ;

2° wordt de bij de benoeming of tijdens de loopbaan als lid van het onderwijzend personeel toegekende fictieve ancienniteit in de nieuwe weddeschaal gevaloriseerd ; (1) ...".

De tekst onder 1° is in overeenstemming met een bepaling van de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, en wel met artikel 10, eerste lid, dat luidt als volgt : "Bij iedere wijziging in de bezoldigingsregeling van een graad wordt elke wedde die werd vastgesteld met inachtneming van die graad, opnieuw vastgesteld alsof de nieuwe bezoldigingsregeling altijd had bestaan".

De tekst onder 2° is een bepaling, welke reeds voorkwam in de wet van 25 Februari 1948 (artikel 8, d) betreffende de heraanpassing der wedden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten.

.../...

(1) Deze bepalingen zijn in het ontwerp opgenomen ingevolge een amendement van de Regering (Doc.Kam.1952-53, nr 166).

De fictieve ancienniteit waarvan sprake onder 2° is die, welke in artikel 43 van de wet van 28 April 1953 is bedoeld en die beantwoordt aan het bepaalde in het zevende lid van het nieuw artikel 3, dat door artikel 1 van het ontwerp wordt ingevoegd.

De Raad van State adviseert, beide regelen in het ontwerp over te nemen, ten einde bij de vaststelling der wedden volgens de nieuwe schalen betwistingen te voorkomen.

\+

\+ +

In het indieningsformulier ware te lezen : "... het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt : ".

\+

\+ +

De Raad van State stelt voor, het nieuw artikel 3 in paragrafen in te delen, als volgt :

"Artikel 3.-

§ 1. De hoogleraars genieten ...(3 leden) ...

§ 2. Wanneer op het ogenblik ...(2 leden) ...

§ 3. In buitengewone omstandigheden ... (2 leden) ...

§ 4. Op bovenstaande wedde ...(1 lid) ...

§ 5. De docenten en de hoogleraars ...(1 lid)...'

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat,		président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State,		voorzitter
M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat	
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State	
F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation	
G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

De 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.